

**РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ – ДУХОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «КАЛУЖСКАЯ
ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ КАЛУЖСКОЙ ЕПАРХИИ РУССКОЙ
ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»
КАФЕДРА ИСТОРИЧЕСКИХ И ЦЕРКОВНО-ПРАКТИЧЕСКИХ
ДИСЦИПЛИН КАЛУЖСКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРИИ**

УТВЕРЖДАЮ

прот. С. Юреш

проректор по учебной работе

«30» августа 2022 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК**

направление подготовки

**Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных
организаций**

магистерская программа

«Русская патрология XVIII – начала XX веков»

Очная форма обучения

Квалификация выпускника
магистр

Утверждено на заседании кафедры
исторических и церковно-
практических дисциплин
Протокол № 4 от 30.08.2022 г.

И.о. зав. кафедрой

Дилан

г. Калуга

1. Цели и задачи дисциплины:

Целями всего учебного курса церковнославянского языка является:

1. Свободное чтение по-церковнославянски богослужебных текстов;
2. Понимание содержания церковнославянских богослужебных текстов в их письменной и устной форме.

Для достижения этих целей перед учащимися ставятся следующие задачи:

- 1) Владеть навыками перевода на русский язык грамматических форм и лексем.
- 2) Владеть объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении.
- 3) Понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей.
- 4) Знать основные особенности, касающиеся частей речи церковнославянского языка
- 5) Знать основные законы риторики и поэтики византийско-славянской гимнографии
- 6) Владеть навыками вероучительного толкования богослужебных текстов.

2. Место дисциплины в структуре ООП:

Б1.О.02.09 – дисциплина обязательной части блока дисциплин профессионально-профильного модуля.

Обучение церковнославянскому языку имеет характер церковно-практический. Освоение учащимися грамматики, морфологии и синтаксиса языка происходит не в виде свода правил, а в процессе работы над связным и законченным в смысловом отношении текстом.

Церковнославянский язык понимается как способ выражения всего содержания богослужебных текстов. Это определяет особый комплексный подход к его изучению, при котором он как дисциплина выходит за собственно языковые рамки.

Поэтому, помимо лекционного изложения преподавателем нового грамматического, лексического и синтаксического материала (который дается малыми «порциями» и сопровождается многочисленными примерами), методика обучения прежде всего предполагает чтение и объяснение богослужебных текстов, что возможно только при семинарском способе обучения. Он включает в себя:

- 1) Чтение в аудитории цельных текстов из богослужения с грамматическими, синтаксическими, лексическими (с греческими параллелями), риторическими и экзегетическими комментариями.
- 2) Устный и письменный учебный перевод церковнославянских текстов по каждому разделу грамматики и синтаксиса на русский литературный язык (в аудитории и в виде домашнего задания).
- 4) Устный и письменный анализ грамматических форм и синтаксических конструкций.
- 3) Упражнения по различению грамматических форм.

Выполнение тренировочных упражнений по языку переносится и на самостоятельную работу студентов, что увеличивает время языковой практики.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной образовательной программы:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции, содержание компетенции в соответствии с ЦОС ВДО	Индикатор достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине (модулю)
ОПК-2 Способен применять углубленное	ОПК-2.1. Знать: основные разделы, актуальное состояние	Знает: - разделы богословских

знание избранной области теологии при решении теологических задач	исследований в области теологии.	(теологических) и вспомогательных к ним дисциплин, релевантных для предметной области; - актуальное состояние исследований по богословским и вспомогательным к ним дисциплинам; – богословскую специфику исследований в области теологии.
	ОПК-2.2. Уметь: использовать достижения и современные научные разработки теологической проблематики при решении теологических задач.	Умеет: - применять углубленное знание избранной области теологии при решении теологических задач; - создавать исследовательский «дизайн», с использованием базовых богословских и смежных с теологией дисциплин и подходов; - применять полученные знания при решении задач теолога по профилю магистерской программы.
	ОПК-2.3. Владеть: навыками применения полученных теологических знаний в своей профессиональной деятельности при решении теологических задач	Владеет: - навыками применения полученных знаний и умений в профессиональной деятельности; - навыками поиска актуальной информации; - навыками актуализации информации в предметной области.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Аудиторные занятия (всего)	50	26	24
В том числе:	-	-	-
Лекции (ЛК)	8	4	4
Практические занятия (ПЗ)	42	22	20
Самостоятельная работа (всего)	94	46	48
Вид промежуточной аттестации (контрольная работа, зачет, зачет с оценкой, экзамен, курсовой проект(работа))	Зачет, Зачет с оценкой	Зачет	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость час. зач. ед.	144	72	72
	4	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Формируемые компетенции	Образовательные технологии (интерактивные формы проведения занятий)	Оценочные средства
1.	Вводный. Актуализация фонетики и орфографии	Тема 1. Жизнь и миссия свв. Кирилла и Мефодия. Славянская азбука: происхождение, развитие, особенности. Тема 2. Особенности произношения. Орфография. Знаки	ОПК-2	Технология коммуникативного обучения; Технологии развивающего обучения; Мультимедийные образовательные	Устный и письменный опрос.

		препинания. Числовые значения букв. Титла, придыхание.		технологии.	
2.	Актуализация знаний морфологии	Тема 1. Имя существительное: четыре склонения. Тема 2. Имя прилагательное. Склонение полных и кратких прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Тема 3. Местоимение и числительное. Тема 4. Глагол. Основные формы глагола. Правильные и неправильные глаголы. Временные формы глагола. Неличные формы глагола: инфинитив, причастия. Сослагательное наклонение.	ОПК-2	Технология коммуникативного обучения; Технологии развивающего обучения; Мультимедийные образовательные технологии.	Устный и письменный опрос.
3.	Актуализация знаний синтаксисе.	Тема 1. Синтаксис простого предложения. Простое предложение. Общие сведения. Главные члены предложения. Порядок слов в предложении. Повествовательные, вопросительные, побудительные и восклицательные предложения. Тема 2. Синтаксические конструкции с дательным и винительным падежом: дательный принадлежности, дательный самостоятельный, дательный с инфинитивом, двойной винительный, винительный с инфинитивом. Тема 3. Поэтика церковнославянского языка. Плеоназм.	ОПК-2	Технология коммуникативного обучения; Технологии развивающего обучения; Мультимедийные образовательные технологии.	Устный и письменный опрос.
4.	Чтение, перевод, грамматический и лексический комментарий текстов	Структура предложения. Поэтика церковнославянского языка. Плеоназм. Чтение, перевод, комментарий текста.	ОПК-2	Технология коммуникативного обучения; Технологии развивающего обучения; Мультимедийные образовательные технологии.	Устный и письменный опрос.

5.1.2. Самостоятельная работа студентов (указываются виды самостоятельной работы студентов по разделам и темам, а также формы контроля самостоятельной работы обучающихся)

№ n/n	Наименование раздела дисциплины (темы)	Виды самостоятельной работы студентов	Формы контроля самостоятельной работы студентов
1.	Вводный. Актуализация фонетики и орфографии	Подготовка к индивидуальному и устному опросу, подготовка сообщений по теме.	Индивидуальный устный опрос.
2.	Актуализация знаний о морфологии	Подготовка к индивидуальному и фронтальному опросу.	Индивидуальный и фронтальный опрос.
3.	Актуализация знаний о синтаксисе.	Подготовка к контрольной работе; контрольному чтению и переводу.	Контрольная работа; контрольное чтение и перевод.
4.	Чтение, перевод, грамматический и лексический комментарий текстов	Подготовка к индивидуальному опросу.	Индивидуальный опрос.

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ n/n	Наименование раздела дисциплины	ЛК	ПЗ	СРС	Всего часов
1.	Вводный. Актуализация фонетики и орфографии	2	12	22	36
2.	Актуализация знаний о морфологии	2	12	24	38
3.	Актуализация знаний о синтаксисе.	2	10	26	38
4.	Чтение, перевод, грамматический и лексический комментарий текстов	2	8	22	32
Итого		8	42	94	144

6. Практические занятия (семинары)

№ n/n	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоемкость (час.)
1.	Вводный. Актуализация фонетики и орфографии	Тема 1. Жизнь и миссия свв. Кирилла и Мефодия. Славянская азбука: происхождение, развитие, особенности. Тема 2. Особенности произношения. Орфография. Знаки препинания. Числовые значения букв. Титла, придыхание.	12
2.	Актуализация знаний о морфологии	Тема 1. Имя существительное: четыре склонения. Тема 2. Имя прилагательное. Склонение полных и кратких прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Тема 3. Местоимение и числительное. Тема 4. Глагол. Основные формы глагола. Правильные и неправильные глаголы. Временные формы глагола.	12

		Неличные формы глагола: инфинитив, причастия. Сослагательное наклонение.	
3.	Актуализация знаний о синтаксисе.	Тема 1. Синтаксис простого предложения. Простое предложение. Общие сведения. Главные члены предложения. Порядок слов в предложении. Повествовательные, вопросительные, побудительные и восклицательные предложения. Тема 2. Синтаксические конструкции с дательным и винительным падежом: дательный принадлежности, дательный самостоятельный, дательный с инфинитивом, двойной винительный, винительный с инфинитивом. Тема 3. Поэтика церковнославянского языка. Плеоназм.	10
4.	Чтение, перевод, грамматический и лексический комментарий текстов	Структура предложения. Поэтика церковнославянского языка. Плеоназм. Чтение, перевод, комментарий текста.	8
Итого			42

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

7.1 Описание оценочных средств текущего контроля успеваемости

7.1.1. Вопросы для проведения практических занятий по темам дисциплины.

Перечень вопросов текущего контроля

1. Расскажите краткую историю образования славянской азбуки.
2. Обозначьте основные этапы биографии свв. Кирилла и Мефодия.
3. Назовите буквы церковнославянской азбуки. Перечислите основные типы ударений, основные знаки пунктуации.
4. Первое склонение существительных: какие существительные к нему относятся, особенности склонения. Просклоняйте в качестве примера два существительных. Особенности склонения существительных с основой на заднеязычный.
5. Второе склонение существительных: какие существительные к нему относятся, особенности склонения. Просклоняйте в качестве примера два существительных.
6. Третье склонение существительных: какие существительные к нему относятся, особенности склонения. Просклоняйте в качестве примера два существительных. Четвертое склонение: группы и их особенности.
7. Глагол: основные категории. Времена глагола в церковнославянском языке. Охарактеризуйте настоящее (будущее простое) время. Проспрягайте глагол в настоящем (будущем простом) времени. Проспрягайте в настоящем (будущем простом) времени глагол-связку БЫТИ.
8. Назовите прошедшие времена глагола в церковнославянском языке. Охарактеризуйте аорист как прошедшее время: семантика, образование. Проспрягайте глагол в аористе.
9. Назовите особенности аориста: аорист от глаголов с суффиксом –НУ-; архаический аорист. Проспрягайте глагол-связку БЫТИ в аористе.
10. Охарактеризуйте имперфект как прошедшее время: семантика, образование. Проспрягайте глагол в имперфекте.
11. Назовите особенности имперфекта: чередования в имперфекте. Приведите примеры.
12. Прилагательное в церковнославянском языке: назовите его основные грамматические характеристики, просклоняйте краткое и полное прилагательное.

13. Степени сравнения прилагательных: назовите способы образования, перечислите исключения (супплетивные формы).

14. Местоимения в церковнославянском языке: назовите категории местоимений. Просклоняйте личные местоимения (два на выбор).

15. Сложные прошедшие времена. Охарактеризуйте перфект: семантика, образование.

16. Охарактеризуйте плюсквамперфект: семантика, образование.

17. Охарактеризуйте причастие как особую форму глагола. Назовите грамматические категории причастия.

18. Охарактеризуйте действительные причастия настоящего и прошедшего времени: образование (суффиксы), употребление.

19. Охарактеризуйте страдательные причастия настоящего и прошедшего времени: образование (суффиксы), употребление.

20. Назовите способы образования будущего времени в церковнославянском языке.

21. Синтаксис церковнославянского языка: перечислите особые конструкции с дательным падежом. Кратко охарактеризуйте их.

22. Конструкция дательный самостоятельный: образование, перевод, корреляция с греческим языком. Приведите примеры конструкции из текста Евангелий.

23. Конструкция дательный с инфинитивом: образование, перевод.

24. Перечислите синтаксические конструкции с винительным падежом. Укажите, как они образуются и переводятся.

25. Назовите основные особенности поэтики и языка славянской гимнографии (переводной и оригинальной). Объясните значение и употребление плеоназмов.

Формой итогового контроля по дисциплине является дифференцированный зачет во 2 семестре. Билет к зачету состоит из двух частей: теоретической и практической.

Практическая часть зачета представляет собой работу с текстом (текст из Евангелия, Апостола, Псалтири, богослужебные (гимнографические) тексты) по следующему плану:

1. Осмысленное чтение и письменный логически и грамматически правильный перевод на русский язык.

2. Анализ грамматических примеров (по теоретическому вопросу билета и вопросам преподавателя).

Планы практических занятий

Учитывая специфику учебной дисциплины, по ней запланированы практические занятия, направленные на формирование умений и закрепление навыков чтения на церковнославянском языке, грамматического и синтаксического разбора словоформ и предложений, а также текстовых фрагментов, перевода на современный русский язык фрагментов Священного Писания Ветхого и Нового Завета, богослужебных текстов, агиографических текстов.

Занятие 1. Церковнославянская азбука. Надстрочные знаки (2 часа).

Задания

1. Прочитать параграф из учебника А.Г. Воробьевой о создании церковнославянской азбуки и о надстрочных знаках.

2. Составить конспект прочитанного.

3. Прочитать кафизму 1 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 2. Имя существительное. 1 склонение. Архаическое склонение и два типа чередования заднеязычных согласных (4 часа).

Задания

1. Прочитать параграф из учебника А.Г. Воробьевой по теме занятия.
2. Составить конспект прочитанного.
3. Прочитать кафизму 2, 3 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

Литература

Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 3. Имя существительное. 2 и 3 склонение (2 часа).

Задания

1. Прочитать кафизму 4, 5 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 4. Глагол. Настоящее (будущее простое) время (2 часа).

Задания

1. Прочитать параграф из учебника А.Г. Воробьевой по теме занятия.
2. Проспрягать глагол МОЛИТИ в настоящем времени, выделив окончания.
3. Прочитать кафизму 6 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 5. Глагол. Система прошедших времен церковнославянского глагола. Аорист. Архаический аорист. Аорист на согласный (4 часа).

Задания

1. Прочитать параграф из учебника А.Г. Воробьевой по теме занятия.
2. Проспрягать глаголы ОУСНУТИ, МОЛИТИ, НЕСТИ в аористе, выделив окончания.
3. Прочитать кафизму 7, 8 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 6. 4 склонение имени существительного (4 часа).

Задания

1. Прочитать параграф из учебника А.Г. Воробьевой по теме занятия.
2. Законспектировать группы существительных 4 склонения по трем родам.
3. Прочитать кафизму 9 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 7. Глагол. Перфект (2 часа).

Задания

1. Прочитать кафизму 10 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия. Выявить семантические отличия форм перфекта от форм аориста.

Литература

Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 7. Глагол. Перфект (2 часа).

Задания

1. Прочитать кафизму 10 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия. Выявить семантические отличия форм перфекта от форм аориста.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 8. Имя прилагательное (4 часа).

Задания

1. Прочитать кафизму 11 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

2. Прочитать тексты службы Рождеству Христову (тропарь, стихиры, кондак, ирмосы канона, ипакои). Перевести на современный русский язык, прокомментировать с точки зрения соотношения со Священным Писанием.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом).

Занятие 9. Глагол. Имперфект, плюсквамперфект (4 часа).

Задания

1. Проспрягать глаголы в имперфекте, проанализировать отличия от аориста в окончаниях и в значении.

2. Прочитать кафизму 12, 13 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.

3. Прочитать главы 1, 2 Евангелия от Матфея.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь, Евангелие от Матфея на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом, деление Евангелия на зачала не обязательно).

Занятие 10. Синтаксис. Конструкции с частицей ДА. Будущее сложное время (4 часа).

Задания

1. Прочитать кафизму 14, 15 Псалтири. Проанализировать прочитанные псалмы с точки зрения темы практического занятия.
2. Прочитать главы 3-6 Евангелия от Матфея.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь, Евангелие от Матфея на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом, деление Евангелия на зачала не обязательно).

Занятие 11. Синтаксис. Дательный самостоятельный. Дательный с инфинитивом (6 часов).

Задания

1. Прочитать главы 7-10 Евангелия от Матфея.
 2. Прочитать главы 1-5 Евангелия от Луки.
- Проанализировать прочитанное с точки зрения темы занятия.

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь, Евангелие от Матфея и от Луки на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом, деление Евангелия на зачала не обязательно).

Занятие 12. Описательные формы времен. Плеоназм (2 часа).

Задания

1. Прочитать главы 11-15 Евангелия от Матфея.
2. Прочитать фрагмент жития преподобного аввы Герасима (Герасим и лев)

Литература

- Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка (любое издание).
- Псалтирь, Евангелие от Матфея на церковнославянском языке (любое издание, но только славянским шрифтом, деление Евангелия на зачала не обязательно).

Описание показателей и критериев оценивания знаний, умений и навыков. Шкала оценивания.

- ответов на вопросы практических занятий по темам дисциплин:

Оценка «5» ставится, если: 1) Программа освоена полностью; 2) Содержание вопросов излагается самостоятельно, логически последовательно, полно, творчески, со знанием рекомендованной литературы; 3) Сформировано умение правильно применять знания при анализе деятельности, образовательного процесса и управления им; 4) Самостоятельно делаются общие выводы.

Оценка «4» ставится, если: 1) Программа усвоена полностью; 2) Содержание основных вопросов излагается самостоятельно, последовательно. Возможны пробелы в знании рекомендованной литературы и второстепенных вопросов; 3) Сформировано умение правильно применять знания при анализе деятельности, образовательного процесса и управления им; 4) Делаются общие выводы.

Оценка «3» – студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: 1) Усвоена основная часть программы; 2) Содержание вопросов излагается с нарушением логики, на уровне репродуктивного мышления. Существуют заметные пробелы в знании рекомендованной литературы. 3) Не полностью сформировано умение применять знания при анализе деятельности, образовательного процесса и управления им; 4) Делаются частичные выводы. Дополнительные вопросы вызывают затруднения.

Оценка «2» ставится, если: 1) Не усвоена большая часть программы; 2) Содержание вопросов излагается с существенными ошибками. Отсутствует знание большей части рекомендованной литературы; 3) Умение применять знания при анализе

деятельности и образовательного процесса не сформировано; 4) Выводы не делаются. На дополнительные вопросы ответы не даются.

**Описание показателей и критериев оценивания знаний, умений и навыков.
Шкала оценивания.**

- ответа на практическом занятии

Критерии	Показатели	Шкала оценивания
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса полное и прочное	«отлично»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения проиллюстрированы конкретными примерами, Теоретические положения применяются в новой ситуации Творчески применены знание теории к решению профессиональных задач	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент знает определения основных понятий, применяет их осмысленно и системно	
Логика и последовательность изложения материала	Изложение логично, последовательно, грамотно. Студент умеет делать выводы по излагаемому материалу	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы полностью. Студент умеет самостоятельно работать с источниками и литературой	
Культура речи	Ответ на поставленный вопрос сформулирован правильно и точно. Изложение материала научно грамотное и практически целесообразное.	
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса полное	«хорошо»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения проиллюстрированы конкретными примерами, Теоретические положения применяются в новой ситуации	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент знает определения основных понятий	
Логика и последовательность изложения материала	Изложение логично Студент умеет делать выводы по излагаемому материалу	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы полностью. Студент умеет самостоятельно работать с литературой.	
Культура речи	Ответ на поставленный вопрос сформулирован правильно и точно. Изложение материала научно грамотное.	
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса неполное	«удовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения проиллюстрированы конкретными примерами,	

Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент частично знает определения основных понятий	
Логика и последовательность изложения материала	В изложении есть логические ошибки, непоследовательность	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы не полностью.	
Культура речи	Ответа на поставленный вопрос сформулирован неточно.	
Фактическое знание вопроса	Знание вопроса не полное или отсутствует	«неудовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	Теоретические положения не проиллюстрированы конкретными примерами.	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	Студент не знает определения основных понятий.	
Логика и последовательность изложения материала	В изложении есть логические ошибки, непоследовательность	
Обоснованность выбора источников	Источники и литература по теме использованы не полностью. Студент не умеет самостоятельно работать с источниками и литературой	
Культура речи	Ответа на поставленный вопрос сформулирован неправильно.	

7.2 Описание оценочных средств промежуточной аттестации

7.2.1. Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету

1. Предмет и задачи курса.
2. Общее понятие о церковнославянском языке. Основные его изводы. Церковнославянский и
3. старославянский языки.
4. Исторические события, предшествовавшие созданию церковнославянского языка и
5. славянской письменности.
6. Переводческая и проповедническая деятельность славянских первоучителей Кирилла и
7. Мефодия.
8. Церковнославянский язык на Руси. Первые русские грамматики.
9. Церковнославянский язык и русский литературный язык. Кириллица и глаголица: проблема авторства.
10. Происхождение и состав кириллицы.
11. Цифровые значения кириллических букв.
12. Диакритические знаки.
13. Фонетическая система церковнославянского языка.
14. Основные чередования гласных звуков.
15. Система согласных звуков церковнославянского языка.
16. Основные чередования согласных звуков.
17. Общий обзор категорий и форм церковнославянского глагола.
18. Глагольные классы по основам инфинитива и настоящего времени.
19. Особенности форм настоящего и будущего простого времен.
20. Особенности спряжения атематических глаголов.

21. Система будущих времен.
22. Образование и спряжение форм простого аориста.
23. Образование и спряжение форм древнего сигматического аориста.
24. Образование и спряжение форм нового сигматического аориста.
25. Образование и спряжение форм имперфекта.
26. Образование и спряжение форм перфекта и плюсквамперфекта.
27. Образование и спряжение форм повелительного наклонения.
28. Образование и спряжение форм условного наклонения.
29. Желательное наклонение в церковнославянском языке.

7.2.2. Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету с оценкой

1. Славянские первоучители. Их жизнь и миссионерская деятельность.
2. Славянские азбуки глаголица и кириллица. Их источники.
3. Церковнославянский алфавит, числовые значения букв.
4. Глагол и его грамматические категории, глагольные основы.
5. Спряжение глагола. Настоящее и простое будущее время глаголов.
6. Спряжение неправильных глаголов в настоящем времени.
7. Повелительное наклонение.
8. Простые прошедшие времена (аорист и имперфект).
9. Сложные прошедшие времена (перфект и плюсквамперфект).
10. Сослагательное и желательное наклонения.
11. Местоимения в ЦСЯ, разряды местоимений.
12. Личные, возвратное и относительные местоимения, их склонения.
13. Наречие и его значение.
14. Имя существительное в ЦСЯ, склонения существительных. 1-е склонение, его особенности.
15. Имя существительное, 2-е склонение, его особенности.
16. Имя существительное, 3-е и 4-е склонения, их особенности.
17. Имя прилагательное, разряды прилагательных, полные и краткие прилагательные.
18. Степени сравнения прилагательных.
19. Причастие и его грамматические свойства.
20. Действительные причастия настоящего и прошедшего времени.
21. Страдательные причастия настоящего и прошедшего времени.
22. Имя числительное в церковнославянском языке. Образование, склонение числительных.
23. Особенности употребления предлогов в церковнославянском языке.
24. Порядок слов в предложении.
25. Синтаксические конструкции «двойной винительный» и «дательный самостоятельный».
26. Употребление неопределенного наклонения.
27. Особенности перевода с церковнославянского языка на русский.

Описание показателей и критериев оценивания знаний, умений и навыков. Шкала оценивания.

- *ответа на зачете*

Критерии	Показатели	Шкала оценивания
Усвоение программного теоретического материала	- дает аргументированный, полный ответ по вопросу, демонстрирующий знание основного содержания дисциплины и его элементов в соответствии с	«зачтено»

	прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой; - демонстрирует знание основной и дополнительной литературы и источников по вопросу.	
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- демонстрирует полное понимание материала, выводы доказательны, приводит примеры, дополнительные вопросы не требуются; - иллюстрирует теоретические положения конкретными примерами, применяет их в новой ситуации; - творчески применяет знания теории к решению профессиональных задач.	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- знание определений и основных понятий; - корректно использует профессиональную терминологию; - осмысленность; - системность.	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- логичность изложения; - последовательность изложения; - грамотность изложения; - делает обоснованные выводы по излагаемому материалу.	
Усвоение программного теоретического материала	- не дает ответ по вопросу; - не демонстрирует знание основной литературы и источников по вопросу.	«не зачтено»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- не демонстрирует понимание материала, не приводит примеры, дополнительные вопросы требуются;	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- нет знания определений и основных понятий.	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- непоследовательность изложения; - не делает выводы по излагаемому материалу.	

- *ответа на зачете с оценкой*

Критерии	Показатели	Шкала оценивания
Усвоение программного теоретического материала	- дает аргументированный, полный ответ по вопросу, демонстрирующий знание основного содержания дисциплины и его элементов в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой; - демонстрирует знание основной и дополнительной литературы и источников по вопросу.	Зачтено «отлично»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- демонстрирует полное понимание материала, выводы доказательны, приводит примеры, дополнительные вопросы не требуются; - иллюстрирует теоретические положения конкретными примерами, применяет их в новой ситуации; - творчески применяет знания теории к решению профессиональных задач.	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- знание определений и основных понятий; - корректно использует профессиональную терминологию; - осмысленность; - системность.	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- логичность изложения; - последовательность изложения; - грамотность изложения;	

	- делает обоснованные выводы по излагаемому материалу.	
Усвоение программного теоретического материала	- дает аргументированный, полный ответ по вопросу, демонстрирующий знание основного содержания дисциплины и его элементов в соответствии с прослушанным лекционным курсом и с учебной литературой; - демонстрирует знание основной литературы и источников по вопросу.	Зачтено «хорошо»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- демонстрирует понимание материала, выводы доказательны, приводит примеры, - иллюстрирует теоретические положения конкретными примерами, применяет их в новой ситуации	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- знание определений и основных понятий; - корректно использует профессиональную терминологию; - осмысленность;	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- последовательность изложения; - грамотность изложения; - делает обоснованные выводы по излагаемому материалу.	
Усвоение программного теоретического материала	- дает неполный ответ по вопросу; - демонстрирует знание основной литературы и источников по вопросу.	Зачтено «удовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- демонстрирует понимание материала, не приводит примеры, дополнительные вопросы требуются;	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- знание не все необходимые определения и основные понятия.	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- непоследовательность изложения; - не делает выводы по излагаемому материалу.	
Усвоение программного теоретического материала	- не дает ответ по вопросу; - не демонстрирует знание основной литературы и источников по вопросу.	Зачтено «неудовлетворительно»
Способность увязывать теоретические положения с соответствующей практикой	- не демонстрирует понимание материала, не приводит примеры, дополнительные вопросы требуются;	
Понимание основных проблем и сущности излагаемого вопроса	- нет знания определений и основных понятий.	
Способность самостоятельного мышления при изложении материала	- непоследовательность изложения; - не делает выводы по излагаемому материалу.	

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

а) основная литература

1. Табаченко, Л. В. Старославянский язык: введение. Фонетика: учебное пособие: [16+] / Л. В. Табаченко ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2021. – 178 с. ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683932> – Библиогр.: с. 170-172. – ISBN 978-5-9275-3822-5.

2. Буслаев, Ф. И. Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков / Ф. И. Буслаев. – Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2004. – 854 с. – (История русской культуры. Материалы и источники). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211169> – ISBN 5-94457-194-2.

б) дополнительная литература

1. Алипий (Гаманович, иером.). Грамматика церковнославянского языка / Алипий (Гаманович, иером.). – Москва: Художественная литература, 1964. – 272 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=43965>

в) программное обеспечение

Windows Professional 8.1 № лицензии 64675679 от 2015-01-22;

Office St2013 № лицензии 64675680 от 2015-01-22

Windows Professional 10 Office St2016 № лицензии 87045472 от 2018-08-07

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Учебный год	Наименование ресурса	Договор/ контракт	Срок доступа	Количество доступов
2022/2023	«Университетская библиотека онлайн»	Договор № 77–04/2022 от 13.04.2022 г.	с 14.05.2022 по 13.05.2023 г.	362

1. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС "Единое окно ") <http://window.edu.ru>

2. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>

3. Портал «Информационно-коммуникационные технологии в образовании» <http://www.ict.edu.ru>

4. «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В Семинарии предусмотрены учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой магистратуры, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (в электронном виде – презентаций), обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду вуза.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

10.1 Методические рекомендации (материалы) для преподавателя

В процессе организации и проведения учебного процесса преподавателя необходимо уметь планировать и организовывать свое время, что позволяет распределить учебную нагрузку и является важным условием успешного преподавания дисциплины.

Преподаватель должен активно непосредственно участвовать в учебном процессе и проводить подготовку к нему. Необходимость постоянной подготовки к лекциям и практическим занятиям обусловлена потребностью отражать современные подходы, взгляды, данные по темам и разделам. Проводя подготовку к учебному процессу необходимо изучать современные методические рекомендации, результаты научных исследований, новые технологии и т.д.

Целью работы преподавателя должно быть эффективное восприятие материала слушателями. В процессе преподавания реализуются следующие виды учебных работ:

лекция и практическое занятие, самостоятельная работа. При реализации различных видов учебной работы преподаватель должен использовать образовательные технологии (создание интерактивных презентаций, обучающие компьютерные программы, технологии развития мышления (эффективная лекция, таблицы, работа в группах и т.д.)

Лекции.

Лекция – основной вид учебных занятий, а их проведение – наиболее широко используемый метод обучения в высшем образовании. Лекция формирует у слушателя базовые системные знания для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Задачами, решаемыми преподавателем в ходе лекции, являются раскрытие сущности темы и анализ ее главных положений путем изложения учебного материала согласно учебной программе и формирование, и развитие у слушателей навыков самостоятельной работы по поиску информации в учебной и научной литературе, интернет-источниках. Преподаватель должен знать существующие в педагогической науке и используемые на практике варианты лекций, их дидактические возможности, а также их методическое место в структуре учебного процесса.

В ходе подготовки лекции преподаватель должен разрабатывать план лекции, в котором должен определить те основные материалы, которые слушатели должны понять и записать. Содержание лекций определяется рабочей программой обучения. Желательно, чтобы каждая лекция охватывала и исчерпывала определенную тему курса и представляла собой логически вполне законченную работу и не допускала перерыва ее в таком месте, когда основная идея еще не полностью раскрыта. Содержание лекции должно быть организованным и четким, что делает усвоение материала доступным. Содержание лекции должно отвечать следующим требованиям: изложение материала от простого к сложному; от известного к неизвестному; логичность, четкость и ясность в изложении материала; возможность проблемного изложения; дискуссии и диалога в конце лекции с целью активизации деятельности слушателей; опора смысловой части лекции на подлинные факты, события, явления, статистические данные; тесная связь теоретических положений и выводов с практикой и профессиональной деятельностью врачей. Темы лекций предшествуют темам практических занятий, однако не дублируют их в полном объеме. Лекционный материал представляется в обобщающем виде.

В ходе лекционного занятия преподаватель должен четко озвучить тему, представить план, кратко изложить цель, учебные вопросы, ознакомить слушателей с перечнем основной и дополнительной литературой по теме. Во вступительной части лекции необходимо обосновать место и роль изучаемой темы в учебной дисциплине, раскрыть ее практическое значение. Раскрывая содержание учебных вопросов, акцентировать внимание врачей на основных категориях, явлениях и процессах, особенностях их протекания. Следует также раскрывать сущность и содержание различных точек зрения и научных подходов к объяснению тех или иных явлений и процессов. При изложении лекционного материала преподавателя следует аргументировано обосновать собственную позицию по спорным теоретическим вопросам, приводя примеры, раскрывать положительный отечественный и зарубежный опыт. По ходу изложения, возможно, задавать риторические вопросы и самому давать на них ответ. Преподаватель в целом не должен отвлекаться от излагаемого материала лекции. Преподаватель должен руководить работой слушателей по конспектированию лекционного материала, подчеркивать необходимость отражения в конспектах основных положений изучаемой темы.

Используемый во время лекции наглядный материал – слайды, таблицы, схемы, иллюстрации помогает вести конспекты и улучшает темп предложения материала лекций. В заключительной части лекции необходимо сформулировать общие выводы по теме, раскрывающие содержание всех вопросов, поставленных в лекции. Для закрепления материала, подготовки к семинарским и практическим занятиям и выполнения самостоятельной работы необходимо рекомендовать литературу, основную и

дополнительную, в том числе учебно-методические материалы, а также электронные источники (интернет-ресурсы).

Практические занятия.

Подготовка к проведению занятий проводится регулярно. Организация преподавателем практических занятий должна удовлетворять следующим требованиям: количество занятий должно соответствовать учебному плану программы, содержание планов должно соответствовать программе, план занятий должен содержать перечень рассматриваемых вопросов.

Во время практических занятий используются словесные методы обучения, как беседа и дискуссия, что позволяет вовлекать в учебный процесс всех слушателей и стимулирует творческий потенциал обучающихся. Преподавателю необходимо иметь, для проведения практических занятий, наглядные пособия – наборы таблиц по теме занятия.

При подготовке к практическим занятиям преподавателю необходимо знать план его проведения, продумать формулировки и содержание учебных вопросов, выносимых на обсуждение, ознакомиться с новыми публикациями по теме. На практических занятиях используются практические методы обучения.

В начале занятия преподаватель должен раскрыть теоретическую и практическую значимость темы занятия, определить порядок его проведения, время на обсуждение каждого учебного вопроса. В ходе занятия следует дать возможность выступить всем желающим и предложить выступить тем слушателям, которые проявляют пассивность. Целесообразно, в ходе обсуждения учебных вопросов, задавать выступающим и аудитории дополнительные и уточняющие вопросы с целью выяснения их позиций по существу обсуждаемых проблем, а также поощрять выступление с места в виде кратких дополнений.

Преподаватель активно должен участвовать в разработке ситуационных задач, тестовых заданий по темам, разделам, которые будут использоваться в процессе обучения.

Контрольные мероприятия на практических занятиях проводятся в виде текущего контроля в виде опроса. Текущий контроль знаний осуществляется преподавателем во время каждого практического занятия. До проведения занятий преподаватель должен иметь перечень вопросов и критерием положительной оценки является зачтение данной темы. После освоения разделов дисциплин преподавателю необходимо быть готовым и провести промежуточный контроль в форме тестовых заданий и для этого необходимо иметь набор тестовых заданий и трафареты для работы слушателей.

В заключительной части практического занятия следует подвести итог: дать объективную оценку выступления слушателя и учебной группы в целом, раскрыть положительные стороны и недостатки проведения занятия, ответить на вопросы, назвать тему очередного занятия и дать необходимые задания.

Обучение предусматривает самостоятельную работу слушателей. Преподаватель должен проводить контроль самостоятельной работы обучающихся.

Итоговая аттестация осуществляется в виде экзамена. Первый этап – контроль теоретических знаний с использованием контрольных вопросов и тестовых заданий на бумажном носителе или компьютере. Второй этап – собеседование по билетам с решением ситуационных задач или практических заданий.

Основным условием успешной сдачи слушателями итоговой аттестации является систематическая работа на лекциях и практических занятиях, самостоятельная работа при участии и контроле преподавателя.

Обеспечение студентов инвалидов и лиц с ОВЗ печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Учебно-методические материалы обучающимся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудио файла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Образовательные технологии

Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода в образовании предполагает применение активных и интерактивных форм обучения, таких как разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т. д. При этом предпочтение отдается технологиям, создающим дидактические и психологические условия, побуждающие студентов к активности, проявлению творческого, исследовательского подхода в процессе учебы, и технологиям, позволяющим не только подкреплять теоретические знания практикой, но и приобретать их, погружаясь в профессиональную деятельность.

В ходе изучения данной дисциплины предполагается применение следующих образовательных технологий:

Технологии развития критического мышления ориентированы на развитие навыков анализа и критического мышления, демонстрации различных позиций и точек зрения, формирование навыков оценки альтернативных вариантов в условиях неопределенности.

Технологии развивающего обучения предполагают значительный объем самостоятельной работы студентов.

Дистанционные образовательные технологии направлены на интеграцию в учебный процесс Интернет-технологий, телекоммуникационных технологий и технологий, реализуемых на базе информационно-образовательной среды Семинарии (ИОС). Применение названных образовательных технологий предполагает размещение учебных и учебно-методических материалов на сайте Семинарии и в ИОС. Неотъемлемым условием полноценной реализации дистанционных образовательных технологий в процессе освоения курса является осуществление коммуникации между преподавателем и студентом посредством специально созданной для этого информационно-коммуникативной среды.

Мультимедийные образовательные технологии предполагают организацию лекционных занятий с использованием презентаций. Использование иллюстративного материала позволяет реализовать требование наглядности и тем самым способствует повышению степени и качеству усвоения информации. Преимуществом использования названных технологий является визуализация знаний, облегчающая понимание предлагаемого материала.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеперечисленных образовательных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, способствуют формированию компетенций, в той степени, которой они формируются в процессе освоения данного курса.

10.2 Методические рекомендации (материалы) для студентов

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины «Русская Патрология XIX в.» осуществляется преподавателем в процессе проведения семинаров, тестирования, защиты рефератов, выполнения контрольных работ и др.

Самостоятельная работа студентов, направленная на освоение основной образовательной программы направления подготовки 48.04.01 Теология, включает в себя подготовку к аудиторным, в том числе практическим (семинарским) занятиям.

Практические занятия по дисциплине имеют четко выраженную профессионально-практическую направленность и органично связаны с другими формами организации учебного процесса.

Целью самостоятельной работы студентов по подготовке к семинарам является освоение учебной дисциплины в полном объеме, углубление знаний, полученных на лекциях и в процессе самостоятельной работы над учебно-методической литературой и нормативными источниками. Эта форма работы развивает у студентов самостоятельность мышления, умение делать выводы, связывать теоретические положения с практикой. В ходе практических (семинарских) занятий вырабатываются необходимые для публичных выступлений навыки, совершенствуется культура речи.

К основным видам самостоятельной работы относятся:

1. Самостоятельная работа с содержанием лекционного курса.
2. Самостоятельное изучение теоретического материала.
3. Реферирование, конспектирование литературы.
4. Подготовка письменных и устных сообщений при использовании основных источников, а также докладов, обсуждений по проблемным вопросам на основе материалов дополнительных источников.
5. Работа с Интернет-ресурсами по изучаемой тематике и подготовка аналитических обзоров, докладов (в устной и письменной форме), проектов.
6. Подготовка к зачету.
7. Выполнение индивидуальных заданий.

Для самостоятельной внеаудиторной работы обучающимся могут быть рекомендованы следующие виды заданий: *для овладения знаниями:*

чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы по изучаемой теме);

составление плана текста;

составление глоссария по теме (разделу);

выписки из текста;

работа со словарями и справочниками; учебно-исследовательская работа;

использование аудио- и видео- записей, компьютерной техники и Интернета и др.;

для закрепления и систематизации знаний:

работа с конспектом лекций (обработка текста);

повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы, аудио- и видеозаписей); составление плана и тезисов ответа;

составление таблиц для систематизации учебного материала; ответы на контрольные вопросы;

аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование и др.);

просмотр фильмов, подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции; подготовка рефератов, докладов;

составление библиографии, тестирование и др.

Разработчик:

иеромонах Филипп (Панфилов А.Ю.), старший преподаватель кафедры исторических и церковно-практических дисциплин